



HAHN A SYN s.r.o.

Lelkova 186/4

747 21 Kravaře

CZECH REPUBLIC

info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH

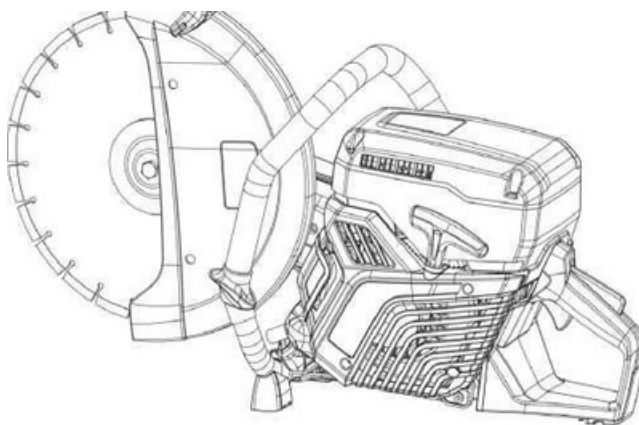
Janahof 53

93413 Cham

Deutschland

hahn@hahn-sohn.de

NÁVOD K POUŽITÍ



ŘEZAČKA BETONU

NUMER MODELU:

NUMER SERYJNY:



CEDPC350;

CEDPC400

Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Należy je zapisać i zachować w bezpiecznym miejscu.



BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Symbole na stroji

POZOR! Nesprávné nebo neopatrné používání stroje může být nebezpečným nástrojem, který může vést k vážnému zranění nebo dokonce smrti obsluhy nebo jiných osob.

Před použitím stroje si pozorně a s porozuměním přečtěte návod k obsluze.

Používejte osobní ochranné prostředky. Viz pokyny v části "Osobní ochranné prostředky".

Výrobek je v souladu s příslušnými směrnici ES.

POZOR! Při řezání vzniká prach, jehož vdechnutí může vést ke zranění. Používejte schválenou protiprachovou masku. Vyvarujte se vdechování výparů. Vždy zajistěte dobré větrání.

POZOR! Může dojít k náhlým, prudkým a silným odrazům, které mohou vést k životu nebezpečným zraněním. Před použitím stroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

POZOR! Jiskry z řezacího kotouče mohou zapálit hořlavé materiály, jako je benzin, dřevo, oblečení, suchá tráva atd.

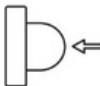
Ujistěte se, že disky nejsou prasklé nebo jinak poškozené.

Nepoužívejte kotoučové pily

Sání

Palivové čerpadlo

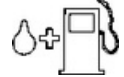
Dekompresní ventil



Startovací rukojeť



Doplňování paliva, směs paliva a oleje



Štítek s pokyny pro uvedení do provozu
Viz pokyny v části
"Uvedení do provozu a udržení".



Štítek s řezacím nástavcem

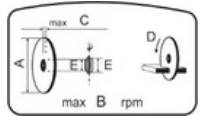
A= průměr řezného kotouče
B= max. otáčky výstupního hřídele

C= max. tloušťka kotouče

D= směr otáčení disku

E= rozměry pouzdra

Emise hluku do životního prostředí v souladu se směrnicí Evropského společenství. Emise stroje byly stanoveny v části "Technické údaje" a na štítku.



Jmenovka Řádek 1: značka,

model (X, Y)

Řádek 2: sériové číslo s datem výroby (Y, W, X) rok, týden, č.

Řádek 3: číslo výrobku (X)

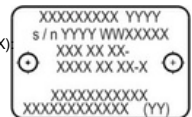
Řádek 4: výrobce (X) Řádek

5: adresa výrobce

Řádky 6-7: Certifikát ES schválení typu, pokud se použije (X, Y): kód schválení, fáze schválení nebo čínské číslo MEIN.

Ostatní symboly/nálepky na stroji se vztahují ke certifikačním požadavkům jednotlivých zemí.

zvláštním



POZOR! Úprava motoru vede ke zrušení platnosti typového schválení EU pro tento výrobek.

Vysvětlení úrovní výstrahy

Výstrahám je přiřazena jedna ze tří úrovní.

POZOR!



POZOR! Označuje nebezpečí, které by v případě ignorování mohlo vést k usmrcení nebo vážnému zranění.

POZOR!



UPOZORNĚNÍ: Označuje nebezpečí, které by v případě může vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním.

POZOR!

POZOR! Týká se postupů, které nesouvisí s poraněním osob.

Obsah stránek

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Manuální verze.....	2
Symboly na stroji.....	2
Vysvětlení úrovní varování.....	3

OBSAH

Obsah	4
PREZENTACE Součástí řezačky.....	5

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ STROJE.....6

ŘEZACÍ DISKY

Obecné informace.....	8
Brusné kotouče.....	9
Diamantové kotouče.....	9
Ozubené kotouče, kotouče z karbidu wolframu a situacenuzové	10
Přeprava a skladování.....	10

MONTÁŽ A SEŘÍZENÍ

Obecné informace.....	11
Kontrola hřídele včetně a přírubových podložek.....	11
Kontrola objímky adaptéru.....	11
Ovládání směru otáčení disku.....	11
Instalace řezného kotouče.....	11
Štít.....	11
Otočná řezací hlava.....	12

MANIPULACE S PALIVEM

Obecné informace.....	13
Palivo.....	13
Doplňování paliva.....	14
Přeprava a skladování.....	14

SERVIS

Ochranná opatření.....	15
Obecná bezpečnostní opatření.....	15
Přeprava a skladování.....	20

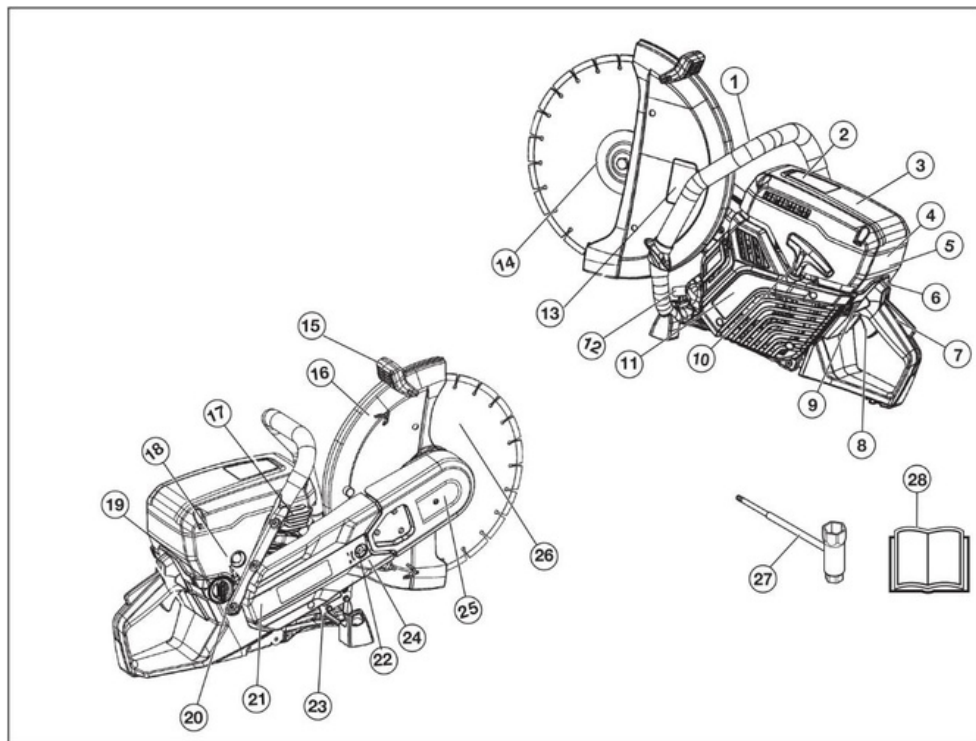
SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

Před uvedením do provozu.....	21
Spuštění	21
Zastavení.....	22

KONZERVACE

Obecné informace.....	23
Plán údržby.....	23
Čištění.....	24
Sledování výkonu.....	24
Likvidace, sešrotování.....	26
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	
Řešení problémů.....	27
TECHNICKÉ ÚDAJE	
Technické údaje.....	28
Doporučené brusné a diamantové kotouče, specifikace.....	28

PREZENTACE



Součásti frézy

- 12 Přední rukojeť
- 3 Výstražný štítek
- 4 5 Kryt vzduchového filtru
- 6 Štítek s pokyny pro uvedení do provozu
- 7 Kryt válce
- 8 Sací páka se zámkem plynu
- 9 Zámek plynové páky
- 10 Páka plynu
- 11 12 Hmlič hluku
- 13 Štítek s řezacím
- 14 Přední rukojeť

Kryt startéru

- 15 Rukojeť pro nastavení štítu
- 16 Štít
- 17 Dekompresní ventil
- 18 Palivové čerpadlo
- 19 Víčko palivové nádrže
- 20 Připojka vody s filtrem
- 21 Kryt klínového řemene
- 22 Napínák klínového řemene
- 23 Jmenovka
- 24 Řezací rameno
- 25 Řezací
- 26 Řezný kotouč (nutno zakoupit zvlášť)
- 27 Klíč
- 28 Návod k obsluze

v části "Instalace a nastavení")

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

STROJE

Obecné informace



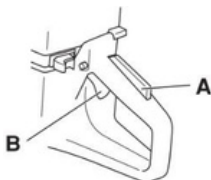
POZOR! Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými bezpečnostními zařízeními! Pokud je stroj nebo jakákoli jeho část poškozená, kontaktujte v autorizovaném servisním středisku k opravě.

Motor by měl být vypnutý a spínač by měl být v poloze STOP.

V této části jsou popsány ochranné prvky stroje, jejich účel a způsob provádění kontrol a údržby, aby byla zajištěna jejich správná funkce.

Zámek plynové páky

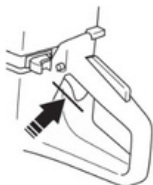
Zámek plynové páky je navržen tak, aby zabránil náhodnému stisknutí plynové páky. Stisknutím zámku (A) se uvolní plynová páka (B).



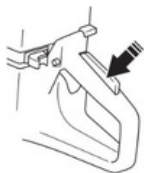
Zámek plynu zůstává stisknutý, dokud je plynová páka sešlápnutá. Uvolněním rukojeti se páka plynu a zámek páky plynu vrátí do původní polohy, kterou ovládají dva nezávislé systémy vratných pružin. To znamená, že páka škrtící klapky je automaticky zablokována v poloze volnoběhu.

Ovládání zámku plynu

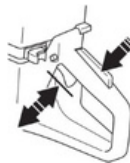
- Před uvolněním pojistky plynové páky se ujistěte, že je páka plynu v poloze volnoběhu.



- Stiskněte pojistku plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do původní polohy.



- Zkontrolujte, zda se páka a pojistka plynu volně pohybují a zda vratné pružiny fungují správně.

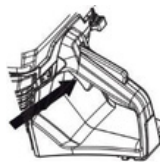


- Spustte frézu s plně otevřeným plynem. Uvolněte páčku plynu a počkejte, až se řezací kotouč zcela zastaví. Pokud se řezací kotouč otáčí při volnoběžné poloze škrtící klapky, zkontrolujte nastavení volnoběžných otáček karburátoru. Viz část "Údržba".



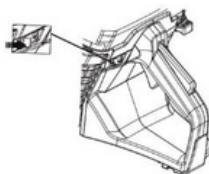
Přepínač

Spínač slouží k vypnutí motoru.



Ovládání spínače

- Nastartujte motor a zkontrolujte, zda se po stisknutí spínače zastaví.



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

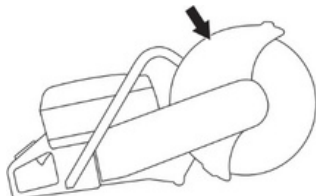
Štít

STROJE



POZOR! Před spuštěním Při spouštění stroje vždy zkontrolujte správnou instalaci ochranného krytu.

Kryt je namontován nad řezacím kotoučem a jeho účelem je zabránit tomu, aby úlomky kotoče nebo řezaného materiálu byly vymrštnuty směrem k obsluze.



Kontrola disku a ochranného krytu disku

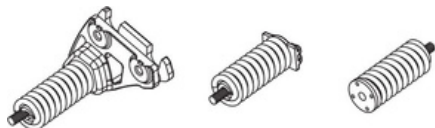
- Zkontrolujte, zda není ochranný kryt disku prasklý nebo jinak poškozený. Pokud je poškozený, vyměňte jej.
- Zkontrolujte, zda je řezný kotouč správně nasazen a nevyskazuje známky poškození. Poškozený řezný kotouč může způsobit zranění osob.

Systém tlumení vibrací



POZOR! Nadměrná expozice vibracím může u osob s poruchami krevního oběhu vést k poškození kardiovaskulárního nebo nervového systému. Pokud se příznaky objeví nadměrné vystavení vibracím by mělo být doporučeno lékaři. Mezi tyto příznaky patří necitlivost, ztráta citlivosti, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změny barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky obvykle postihují prsty, ruce a zápěstí. Tyto příznaky se mohou zhoršit v chladném počasí.

- Stroj je vybaven systémem tlumení vibrací, který minimalizuje vibrace a usnadňuje práci.
- Systém tlumení vibrací stroje snižuje množství vibrací přenášených mezi motorem/řezacím zařízením a rukojetí stroje. Motor spolu s řezacím nástavcem je od rukojeti izolován pomocí tlumičů nárazů.



Řízení systému tlumení vibrací



POZOR! Motor by měl být vypnutý a spínač by měl být v poloze STOP.

- Pravidelně kontrolujte tlumiče, zda nejsou prasklé a deformované. V případě poškození je vyměňte.
- Zkontrolujte, zda je tlumič správně upevněn mezi motorem a rukojetí.

Tlumič hluku



POZOR! Nikdy nepoužívejte stroj bez tlumiče výfuku nebo s poškozeným tlumičem výfuku. Poškozený tlumič výfuku může výrazně zvýšit hladinu hluku a riziko požáru. Vždy mějte po ruce protipožární vybavení.

V průběhu práce, po jejím a také při volnoběhu je tlumič velmi silný, horký. Vezměte prosím na vědomí o riziku požáru, zejména při práci v blízkosti hořlavých látek a/nebo výparů.

Vždy mějte po ruce protipožární vybavení.

Tlumič výfuku je navržen tak, aby minimalizoval hladinu hluku a odváděl výfukové plyny od uživatele.



Ovládání tlumiče hluku

Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič kompletní a správně namontovaný.

ŘEZACÍ DISKY

Obecné informace

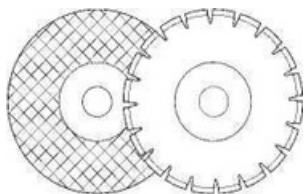


POZOR! Řezný kotouč se může zlomit a způsobit zranění obsluhy.

Výrobce řezného kotouče zveřejňuje upozornění a doporučení týkající se používání a správné péče o kotouč. Tato upozornění jsou přiložena k řeznému kotouči. Všechny pokyny výrobce řezného kotouče je třeba si přečíst a dodržovat je.

Řezný kotouč musí být před instalací na řezací stroj zkontrolován, a během používání pak kontroly často opakujte. Dávejte pozor na praskliny, chybějící segmenty (diamantové kotouče), a odlomené úlomky. **Nepoužívejte poškozený řezný kotouč.** Stav každého nového kotouče je třeba zkontrolovat tak, že se řezací stroj nechá běžet asi minutu s plně otevřenou škrtkou klapkou.

- Řezné kotouče jsou obecně k dispozici ve dvou základních provedeních: brusné kotouče a diamantové kotouče.



- Kvalitní disky jsou často ekonomičtější volbou. Méně kvalitní kotouče často nabízejí nižší kvalitu řezu a kratší životnost, což se projevuje ve zvýšených nákladech úměrných množství řezaného materiálu.
- Ujistěte se, že použité pouzdro je kompatibilní s řezným kotoučem namontovaným na stroji. Viz pokyny v části "Instalace řezného kotouče".

Vhodné řezné kotouče

Řezné kotouče	CEDPC350 ; CEDPC400	CEDPC350; CEDPC400
Brusné kotouče	An	An
Diamantové kotouče	o	o
Ozubené kotouče	An	An

Další informace naleznete v části "Technické údaje". * Bez vody

** Viz pokyny v části "Ozubené kotouče, kotouče z tvrdokovu a nouzové situace".

Řezné kotouče pro různé materiály



POZOR! Nikdy nepoužívejte kotouč k řezání jiných materiálů, než pro které je určen.

Nikdy nepoužívejte diamantový kotouč k řezání plastů. Teplo vznikající při řezání může roztavit plast, který se následně může přilepit na kotouč a způsobit zpětný ráz.

Při řezání kovu vznikají jiskry, které mohou vést k požáru. Nepoužívejte nářadí v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.

Při použití kotouče dodržujte pokyny dodané s řezacím kotoučem a v případě pochybností se obraťte na prodejní místo.

	Beton	Kov	Plastové	Litina
Brusné kotouče	X	X	X	X
Diamantové kotouče	X	X*		X*

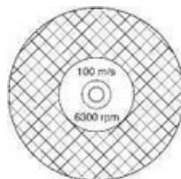
* Pouze specializované disky.

Vysokorychlostní ruční stroje



POZOR! Nikdy nepoužívejte řezný kotouč se jmenovitými otáčkami nižšími, než jsou otáčky frézy. Používejte řezné kotouče, které splňují národní nebo regionální normy.

- Mnoho řezných kotoučů, které se hodí pro tuto pilu, je určeno pro stolní pily, a proto mají nižší jmenovité otáčky, než je požadováno pro tuto pilu. Nikdy nepoužívejte řezné kotouče s příliš nízkou jmenovitou rychlostí s touto přímočarou pilou.
- Řezné kotouče Cedrus jsou určeny pro vysokorychlostní přenosné řezací stroje.
- Zkontrolujte, zda byl kotouč schválen pro otáčky rovné nebo vyšší než otáčky uvedené na výrobním štítku motoru. Nikdy nepoužívejte řezný kotouč se jmenovitými otáčkami nižšími, než jsou otáčky frézy.



ŘEZACÍ DISKY

Vibrace štítu

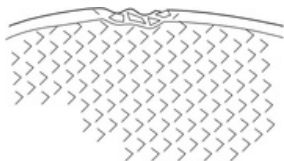
- Nadměrný tlak může způsobit vibrace disku.
- Snížení přtlaku by mělo vibrace odstranit. Pokud se tak nestane, je třeba disk vyměnit.

Brusné kotouče

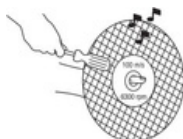


POZOR! Brusné kotouče by se neměly používat s vodou. Brusné kotouče se dostanou do kontaktu s vodou nebo vlhkostí vede k jejich oslabení, což má za následek zvýšené riziko prasknutí disku.

- Řezný materiál brusných kotoučů se skládá ze zrn v organické vazbě. "Zesílené kotouče" se skládají z textilního nebo vláknitého základu, který při maximálních provozních otáčkách zabraňuje úplnému zničení kotouče v případě zlomení nebo jiného poškození.
- Typ a velikost brusné zrnitosti, stejně jako typ a tvrdost pojiva, určují výkon řezného kotouče.
- Ujistěte se, že řezný kotouč není prasklý nebo poškozený.



Brusný kotouč zkontrolujte tak, že jej zavěsíte na prst a lehce na něj poklepete šroubovákem nebo podobným nástrojem. Pokud je zvuk jiný než slyšitelný a pevný, je kotouč vadný.



Brusné kotouče pro různé materiály

Typ štítu	Materiál
Betonový kotouč	Beton, asfalt, kámen, litina, hliník, měď, mosaz, kabely, guma, plasty atd.
Kovový disk	Ocel, slitiny oceli a jiné tvrdé materiály

Diamantové kotouče

Obecné informace

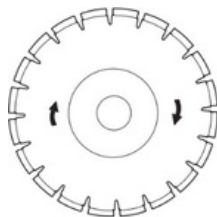


POZOR! Nikdy nepoužívejte diamantový kotouč k řezání plastů. Teplo vznikající při řezání může roztavit plast, který se následně může přilepit na kotouč a způsobit zpětný ráz.

Diamantové kotouče se při použití velmi zahřívají. Přehřátí kotouče svědčí o jeho nesprávném používání a může vést k jeho deformaci a následnému poškození a zranění.

Při řezání kovů vznikají jiskry, které mohou vést k...
požár. Nepoužívejte nářadí v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.

- Diamantové kotouče se skládají z ocelového těla a segmentů obsahujících průmyslové diamanty.
- Diamantové kotouče poskytují nízké náklady na řezání, méně časté výměny kotoučů a stálou hloubku řezu.
- Při použití diamantových kotoučů dbejte na to, aby se otáčely ve směru vyznačeném šipkou na kotouči.



Diamantové kotouče pro různé materiály

- Diamantové kotouče jsou ideální pro řezání kamene, železobetonu a dalších kompozitních materiálů.
- Diamantové kotouče jsou k dispozici v několika stupních tvrdosti.
- K řezání kovů je třeba používat speciální kotouče. Pro pomoc O radu ohledně výběru správného výrobku požádejte svého prodejce.

Broušení diamantových kotoučů

- Vždy používejte ostrý diamantový kotouč.
- Diamantové kotouče používané s nedostatečným přtlakem nebo pro řezání určitých materiálů, jako je silně vyztužený beton, se mohou otupit. Práce s tupým diamantovým kotoučem vede k přehřátí, což může vést k uvolnění diamantových segmentů.
- Kotouč naostřete řezáním měkkého materiálu, například pískovce nebo cihel.

ŘEZACÍ DISKY

Diamantové kotouče a chlazení

- Během řezání dochází vlivem tření k zahřívání diamantového kotouče. Pokud se kotouč příliš zahřeje, může to vést ke ztrátě optimálního přenosu tlaku a k prasknutí tělesa.

Diamantové řezné kotouče pro suché řezání

- Ačkoli k chlazení není potřeba voda, suché řezné kotouče musí být opatřeny vzduchovým chlazením. Proto se suché řezné kotouče doporučují pouze pro přerušované řezání. Po každých několika sekundách řezání je třeba nechat kotouč běžet bez zatížení, aby proud vzduchu kolem kotouče odvedl teplo.

Diamantové řezné kotouče pro mokré řezání

- Mokré diamantové řezné kotouče se musí používat s vodou, která během řezání ochlazuje jejich tělo a segmenty.
- Mokré řezné kotouče NELZE používat za sucha.
- Používání mokrých řezných kotoučů bez vody může způsobit nadměrné zahřívání, které snižuje účinnost řezání a může vážně poškodit kotouč.

Pracovní šířka diamantového kotouče

- Voda kotouč ochlazuje, čímž prodlužuje jeho životnost.

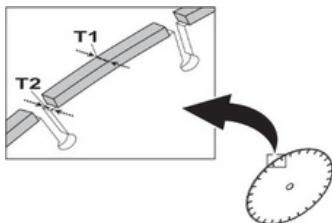


POZOR! V určitých situacích nebo při špatné kvalitě disku může dojít k nadměrnému opotřebení bočního povrchu segmentů.

Aby se disk nezasekával

je odrazu zkontrolujte, zda kosočtvercový segment (T1) širší než tělo disku (T2).

Kotouč by měl být vyměněn dříve, než se zcela opotřebuje.



Ozubené kotouče, kotouče s lopatkami karbid wolframu a nouzové situace



POZOR! Nikdy nepoužívejte ozubené kotouče, jako jsou kotouče na dřevo, pro kotoučové pily s kotouči.

z karbidu wolframu atd. V takovém případě se výrazně zvyšuje riziko zpětného rázu a opotřebené zuby mohou být vyhozeny vysokou rychlostí.

Neopatrnost může mít za následek vážné zranění nebo dokonce smrt.

Při použití číselníků

s bity z karbidu wolframu vyžadují vládní předpisy jiný typ ochranného krytu, který není k dispozici na řezacích strojích -. Tzv. 360stupňové stráže. Řezací stroje (včetně tohoto stroje) používají brusné nebo diamantové kotouče a mají jiný systém ochranných krytů, který neposkytuje ochranu před nebezpečím řezání dřeva kotouči.



Používání tohoto řezacího stroje s ostřím z karbidu wolframu je porušením zdravotních a bezpečnostních předpisů.

Vzhledem k nebezpečí a naléhavosti hasičských a záchranných prací, které provádějí různé typy vyškolených veřejných záchranných služeb a bezpečnostních pracovníků (hasičské sbory), jsme si vědomi, že mohou používat tento řezací stroj s bity z karbidu wolframu vzhledem k tomu, že tyto bity jsou schopny řezat nejrůznější překážky a materiály, když není čas na výměnu kotouče nebo stroje. Při používání řezacího stroje mějte vždy na paměti, že při nesprávném použití jsou kotouče s bity z karbidu wolframu náchylnější ke zpětnému rázu než brusné nebo diamantové kotouče. Kotouče s bity z karbidu wolframu mohou také vymršťovat kusy materiálu. Proto by se řezací stroj vybavený bitem z karbidu wolframu neměl používat, pokud obsluha není dobře vyškoleným zástupcem veřejných záchranných služeb, který si je vědom rizik spojených s použitím takového stroje, a pokud neexistují naléhavé okolnosti a jiné nástroje nebyly pro danou požární nebo záchrannou operaci považovány za neúčinné. Pily s pilovými listy z karbidu wolframu by se nikdy neměly používat k řezání dřeva v jiných než záchranných aplikacích.

Přeprava a skladování

- Neskladujte ani nepřepravujte řezačku s nasazeným řezným kotoučem. Po použití kotouč vyměňte a uložte na vhodné místo. Řezné kotouče skladujte v suchu při pozitivní teplotě. Zvláštní pozornost je třeba věnovat brusným kotoučům. Brusné kotouče by měly být skladovány na rovném, rovném povrchu. Pokud jsou kotouče skladovány ve vlhkých podmínkách, mohou se stát nevyváženými, což může vést k poranění.
- U nových disků je třeba zkontrolovat, zda nedošlo k jejich poškození při přepravě nebo skladování.

MONTÁŽ A SEŘÍZENÍ

Obecné informace



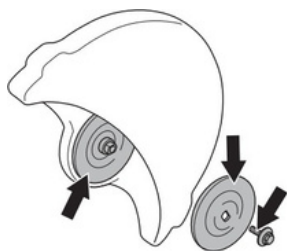
POZOR! Motor by měl být vypnutý a spínač by měl být v poloze STOP.

Řezné kotouče jsou vysokorychlostní kotouče určené pro ruční řezací stroje.

Kontrola hřídele vřetena a podložek příruby

Při výměně kotouče za nový zkontrolujte přírubové podložky a hřídel vřetena.

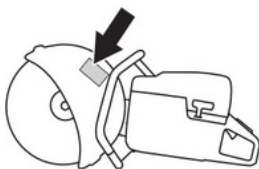
- Zkontrolujte, zda není poškozen závit hřídele vřetena.
- Zkontrolujte, zda styčné plochy kotouče a přírubových podložek nejsou poškozené, mají správné rozměry, jsou čisté a správně se pohybují na hřídeli vřetena.



Nepoužívejte deformované, naštípnuté, promáčknuté nebo znečištěné přírubové podložky. Nepoužívejte přírubové podložky jiných rozměrů.

Kontrola objímky adaptéru

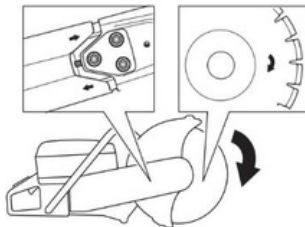
Adaptační pouzdra slouží k vedení stroje ke středovému otvoru řezného kotouče. Stroj je vybaven pouzdrem, které lze otáčet tak, aby odpovídalo kotoučům se středovým otvorem 20 mm nebo 1" (25,4 mm), nebo pouzdrem s pevným rozměrem 20 mm. Štítek na krytu kotouče udává, které pouzdro bylo namontováno ve výrobě, a uvádí příslušné specifikace kotouče.



- Zkontrolujte, zda pouzdro na hřídeli vřetena stroje odpovídá velikosti otvoru kotouče. Průměr otvoru je uveden na kotoučích.

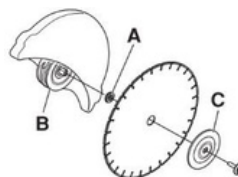
Ovládání směru otáčení disku

- Při použití diamantových kotoučů dbejte na to, aby se otáčely ve směru vyznačeném šipkou na kotouči. Směr otáčení stroje je vyznačen šipkami na řezném rameni.



Instalace řezného kotouče

- Kotouč se nasadí na pouzdro (A) mezi vnitřní přírubovou podložku (B) a přírubovou podložku (C). Přírubovou podložku lze otočit tak, aby odpovídala ose.



- Zamkněte hřídel. Vložte klíč do otvoru v řezací hlavě a otáčejte kotoučem, dokud se nezablokuje.



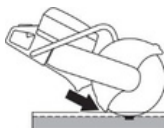
- Utahovací moment upevňovacího šroubu kotouče je: 25 Nm (215 in.lb).

Štít

Nastavte ochranný kryt řezacího nástavce tak, aby jeho zadní část byla v jedné rovině s obrobkem. Sřepy a jiskry z řezaného materiálu pak budou zachyceny ochranným krytem a odvedeny mimo dosah obsluhy.

Ochranný kryt kotouče má třecí svorku.

- Přitlačte konce kotouče k obrobku nebo nastavte ochranný kryt pomocí seřizovací rukojeti. Kryt musí být vždy na stroji.



MONTÁŽ A SEŘÍZENÍ

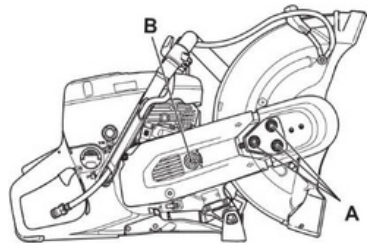
Otočná řezací hlava

Stroj je vybaven rotační řezací hlavou, která umožňuje řezání v blízkosti stěn nebo na úrovni terénu, přičemž jediným omezením je tloušťka řezacího kotouče.

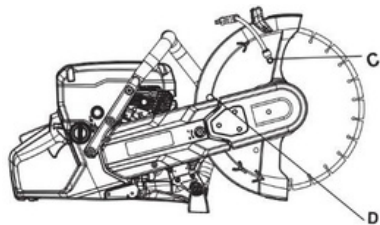
Při odskakování je obtížnější udržet kontrolu nad strojem, zatímco se řezná hlava otáčí. Řezací kotouč je dále od středu stroje, což znamená, že rukojeť a řezací kotouč nejsou v jedné rovině. Když kotouč uvízne nebo se zasekne v zóně zpětného rázu, je obtížnější stroj ovládat. Další informace naleznete v části "Odraz" v kapitole "Obsluha".

Některé funkce, které zajišťují ergonomii stroje, jako je například rovnováha, jsou pak ohroženy. Řezání s otočnou řezací hlavou by se mělo provádět pouze tehdy, pokud není možné řezat normálním způsobem.

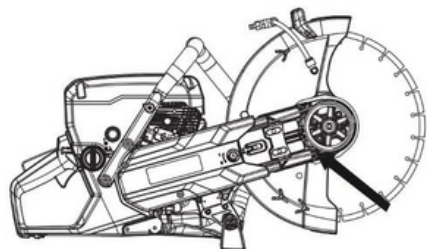
- Odšroubujte tři matice (A) upevňující horní kryt řemene. Otočte napínák řemene (B) do polohy "0", abyste uvolnili napnutí.



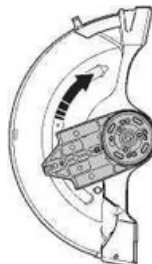
- Sejměte horní kryt řemene.
- Odpojte šroubení vodní hadice a rukojeť od ochranného krytu kotouče (C). Odstraňte zajišťovací zařízení (D).



- Řezací hlavu lze nyní ze stroje vyjmout. Odstraňte řemen z řemenice.



- Otočte ložiskovou skříň a namontujte zámek.



MANIPULACE S PALIVEM

Obecné informace



POZOR! Spuštění motoru v uzavřeném nebo špatně větraném prostoru může vést k úmrtí v důsledku udušení nebo otravy oxidem uhelnatým. Pro zajištění správné cirkulace vzduchu během provozu ve výkopech hlubších než jeden metr se musí použít ventilátory.

Palivo a palivové páry jsou hořlavé a při vdechnutí nebo styku s kůží mohou způsobit vážné zranění. Proto při manipulaci s palivem dbejte zvýšené opatrnosti a dbejte na to, abyste pro dostatečné větrání.

Výfukové plyny motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které mohou způsobit požár. Stroj nikdy nepoužívejte v interiéru nebo v blízkosti hořlavých materiálů.

V blízkosti paliva nekuřte a nepokládejte horké předměty.

Palivo

POZOR! Stroj je vybaven dvoutaktním motorem, proto vždy používejte směs paliva a oleje pro dvoutaktní motory. Je důležité přesně odměřit množství oleje, aby bylo dosaženo správné směsi. Při přípravě malého množství paliva mohou i drobné nepřesnosti ovlivnit kvalitu směsi.

Benzín

- Používejte kvalitní bezolovnatý nebo olovnatý benzín.
- Nejnižší doporučené oktanové číslo je 90 (RON). Provoz motoru s nižším oktanovým číslem než 90 může způsobit tzv. klepání. V důsledku toho se zvýší teplota motoru, což může způsobit jeho vážné poškození.
- Pro trvalý provoz při vyšších rychlostech se doporučuje vyšší oktanové číslo.

Zelené palivo

Doporučujeme používat alkylátové palivo pro dvoutaktní motory nebo ekologické palivo pro čtyřtaktní motory smíchané s dvoutaktním olejem, jak je uvedeno níže. Upozorňujeme, že po změně typu paliva může být nutné seřídit karburátor (viz pokyny v části "Karburátor").

Lze použít palivo s příměsí etanolu E10 (max. 10 % etanolu). Směsi etanolu nad E10 jsou příliš chudé a mohou vést k poškození motoru.

Olej pro dvoutaktní motory

- Pro optimální výkon stroje se doporučuje používat dvoutaktní olej speciálně vyvinutý pro naše vzduchem chlazené dvoutaktní motory.
- Nikdy nepoužívejte olej pro vodou chlazené dvoutaktní motory označovaný jako olej pro závěsné motory (s označením TWC).
- Nikdy nepoužívejte olej pro čtyřtaktní motory.

Míchání

- Olej a benzín vždy míchejte společně v čisté nádobě v benzín.
- Vždy začněte nalít polovinu množství benzínu a poté přidejte všechny olej. Směs promíchejte (protřepejte nádobou). Přidejte zbývající část benzínu.
- Před nalitím do nádrže stroje směs promíchejte (protřepejte nádobou).
- Nemíchejte najednou více benzínu, než kolik se spotřebuje za měsíc.

Míchací poměr

Benzín, l	Olej pro dvoutaktní motory, l, 2,5 % (1:40)
5	0,125
1	0,25
0	0,375
1	0,5

5

2

0

Doplňování paliva



POZOR! Dodržování následujících bezpečnostních opatření snižuje riziko požáru: V blízkosti paliva nekuřte a nepokládejte horké předměty.

Před doplněním paliva vypněte motor a počkejte několik minut, než vychladne. Motor by měl být vypnutý a spínač by měl být v poloze STOP.

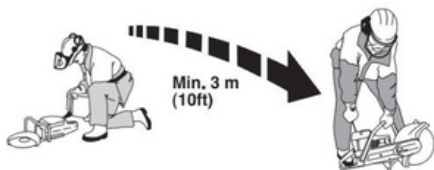
Při doplňování paliva pomalu odšroubujte uzávěr plnicího hrdla, abyste postupně uvolnili tlak.

Vyčistěte okolí víčka palivové nádrže.

Nesprávně utažený uzávěr se může při vibracích uvolnit a způsobit únik paliva, což představuje nebezpečí. požár.

Před spuštěním stroje

Přemístěte jej alespoň 3 m od místa doplňování paliva.



Nikdy stroj nespouštějte:

- na které se vylilo palivo nebo motorový olej. Rozlité olej setřete a počkejte, až se zbytek odpaří;
- pokud se obsluha polila palivem nebo si potřísnila oděv. V takové situaci by se měl svléknout a umýt si všechny části těla, které přišly do styku s palivem. K tomuto účelu by měla být použita mýdlová voda;
- ze kterého uniká palivo. Pravidelně kontrolujte víčko palivové nádrže a palivové potrubí, zda nedochází k úniku paliva;
- pokud není víčko palivové nádrže po natankování řádně dotaženo.

Přeprava a skladování

- Stroj a palivo musí být skladovány a přepravovány tak, aby bylo rozlité palivo nebo výfukové plyny chráněny před kontaktem s jiskrami nebo otevřeným ohněm, například od elektrických spotřebičů, elektromotorů, elektrických kabelů/spínačů nebo kotlů.

Palivo

- by mělo být vždy skladováno a přepravováno v nádobách k tomu určených.

Dlouhodobé skladování

- Při dlouhodobém skladování stroje je třeba vyprázdnit palivovou nádrž. Informace o způsobu likvidace přebytečného paliva získáte na čerpací stanici.

Ochranné vybavení

Obecné informace

- Nepoužívejte stroj, pokud není možné v případě nehody přivolat pomoc.

Osobní ochranné prostředky

Při práci se stroji vždy používejte schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné prostředky nesnižují riziko zranění, ale zmírňují následky nehod. O pomoc při výběru vhodných osobních ochranných pomůcek požádejte svého prodejce.



POZOR! Při používání strojů, jako jsou frézy, brusky nebo vrtačky, které brousí nebo tvarují materiály, může vznikat prach a výpary. mohou obsahovat nebezpečné chemické látky. Seznamte se s vlastnostmi ošetřovaného materiálu. a používejte vhodnou protiprachovou masku. Dlouhodobá expozice hluku může způsobit trvalé poškození sluchu. Vždy používejte schválené chrániče sluchu. Práce na Při nošení chráničů sluchu věnujte zvýšenou pozornost varovným signálům a výkřikům. Po vypnutí motoru vždy okamžitě odstraňte chrániče sluchu.

Měl by být vždy u sebe:

- certifikovaná ochranná přilba, chrániče sluchu, schválená ochrana
- očí. Pokud se používá obličejový štít, měly by se používat také ochranné brýle,
- certifikovaná ochrana dýchacích cest,
- silné ochranné rukavice,
- Na míru šité, odolné a pohodlné oděvy poskytující naprostou volnost pohybu. Při řezání vznikají jiskry, které mohou oděv zapálit.
- Doporučujeme nosit oděvy z nehořlavé bavlny nebo silné džínoviny. Nenoste oblečení z materiálů, jako je nylon, polyester nebo viskóza. Při vznícení se tyto materiály mohou roztavit a přilepit na kůži. Nepracujte v krátkých kalhotách, boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.

Ostatní osobní ochranné prostředky



POZOR! Při práci se strojem mohou vznikat jiskry, které mohou způsobit riziko poranění požár.

Vždy mějte po ruce protipožární vybavení.

- Hasičský přístroj.
- Vždy mějte po ruce lékárníčku.

Obecná bezpečnostní opatření

V této části jsou popsána základní bezpečnostní pravidla spojená s používáním stroje. Tyto informace v žádném případě nenahrazují odborné dovednosti a zkušenosti.

- Před použitím stroje si pozorně a s porozuměním přečtěte návod k obsluze. Doporučujeme, aby obsluha, která stroj obsluhuje poprvé, absolvovala praktické školení.
- Je důležité si uvědomit, že odpovědnost za ochranu osob a jejich majetku před nehodami a nebezpečím nese provozovatel.
- Stroj musí být udržován v čistotě. Všechny značky a štítky musí být zcela čitelné.

Vždy používejte zdravý rozum

Není možné popsat všechny situace, ve kterých se může operátor ocitnout. Vždy je třeba dbát opatrnosti a zdravého rozumu. V situaci, kdy se obsluha necítí bezpečně, by měla přerušit práci a vyhledat odbornou radu. Obratle se na prodejce, servisního zástupce nebo zkušeného uživatele. Obsluha by neměla provádět úkony, o kterých má pochybnosti!



POZOR! Nesprávné nebo neopatrné používání stroje může být nebezpečným nástrojem, který může vést k vážným zraněním. zranění nebo dokonce smrt obsluhy nebo jiných osob.

Nikdy nedovolte, aby stroj používaly nebo obsluhovaly děti nebo jiné osoby, které nebyly proškoleny v obsluze stroje.

Nikdy nedovolte nikomu používat stroj, aniž byste se ujistili, že se dotýká osoba důkladně seznámila s obsahem návodu k obsluze.

Stroj nikdy nepoužívejte pod vlivem únavy, alkoholu, drog, léků nebo čehokoli jiného, co ovlivňuje zrak, pozornost, koordinaci nebo úsudek.



POZOR! Nepovolené úpravy a/nebo přídavná zařízení mohou vést k vážnému zranění nebo dokonce k usmrcení obsluhy nebo jiných osob.

V žádném případě by neměly být prováděny změny v konstrukci stroje bez souhlasu výrobce.

Nikdy nepoužívejte poškozený stroj. Musí být prováděny kontroly popsané bezpečnostní, údržbové a servisní operace v této příručce. Některé operace údržby a servis musí provádět vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části "Údržba".

Vždy používejte originální náhradní díly.



POZOR! Stroj během provozu generuje elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností ovlivnit účinek aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Na snížení riziko vážného nebo smrtelného zranění, doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto přístroje poradily se svým lékařem a výrobcem zdravotního implantátu.

Bezpečnost na pracovišti



POZOR! vzdálenost od řezačky je 15 metrů. Obsluha nese zodpovědnost za to, že se v pracovním prostoru nenacházejí žádná zvířata ani okolostojící osoby. Se sečením začněte až po vyklizení pracovního prostoru a po zaujmutí stabilní pozice obsluhy.

- Sledujte své okolí, abyste se ujistili, že nic neovlivňuje vaši kontrolu.
- Dbejte na to, aby nikdo nebo nic nepřišlo do styku s řezacím nástavcem nebo nebylo zasaženo materiálem vyhozeným kotoučem.
- Nepoužívejte stroj za špatných povětrnostních podmínek, jako je hustá mlha, silný déšť, silný vítr, velmi nízké teploty apod. Práce za špatných povětrnostních podmínek může vést k nebezpečným podmínkám, jako je kluzký povrch.
- Nikdy nezačínáte pracovat se strojem, dokud není pracovní plocha uklizená a ve stabilní poloze. Dávejte pozor na překážky, které se mohou náhle pohnout. Dbejte na to, aby se neuvolnil žádný materiál nebo aby nespádl, protože by mohlo dojít ke zranění obsluhy. Zvláštní pozornost věnujte práci na svahu.

- Je třeba dbát na to, aby pracoviště bylo dostatečně osvětleno a vytvářelo bezpečné pracovní prostředí.
- Je třeba dbát na to, aby pracovním prostorem neprocházelo žádné potrubí nebo elektrické kabely, protože by mohlo dojít k jejich přefixnutí. Při prořezávání nádoby (sudu, potrubí atd.) se nejprve ujistěte, že neobsahuje hořlavé materiály nebo jiné těkavé látky.

Základní pracovní techniky



POZOR! Nenaklánejte frézu ze strany na stranu, protože by mohlo dojít k zaseknutí nebo zlomení kotouče a následnému zranění.

Vždy se vyvarujte broušení boční strany kotouče, protože to téměř jistě skončí s jeho poškozením nebo zlomením a může dojít k rozsáhlému poškození. Používejte pouze část určenou k řezání.

Před umístěním štítu v řezu provedeném jiným kotoučem, ujistěte se, že není užší než používaný kotouč, neboť To by vedlo k zaseknutí disku a odrazu.

Nikdy nepoužívejte diamantový kotouč k řezání plastů. Teplo vznikající při řezání může roztrhat plast, který se následně může přilepít na kotouč a způsobit zpětný ráz. Řezání kovů zahrnuje se vznikem jisker, které mohou vést k požáru. Nepoužívejte nářadí v blízkosti hořlavé látky nebo plyny.

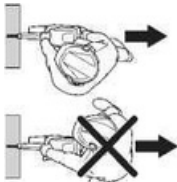
- Stroj je určen k řezání brusnými nebo diamantovými kotouči pro vysokorychlostní ruční stroje. Stroj by neměl být používán s kotouči jiného typu nebo pro jiný typ řezání.
- Zkontrolujte, zda je řezný kotouč správně nasazen a nevykazuje známky poškození. Viz pokyny v části "Řezné kotouče" a "Instalace a seřízení".
- Dbejte na to, abyste použili řezný kotouč vhodný pro daný úkol. Viz pokyny v části "Řezné kotouče".

SERVIS

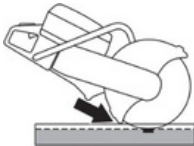
- Nikdy neřežte azbest! Držte nůž oběma rukama, pevně uchopte
- rukojeti a obejměte ji prsty. Pravá ruka by měla být na zadní rukojeti a levá ruka na přední rukojeti. Toto držení by měli používat všichni operátoři, pracovníci i leváci. Nikdy neobsluhujte frézu pouze jednou rukou.



- Postavte se rovnoběžně s řezacím kotoučem. Nestůjte přímo za kotoučem. V případě zpětného rázu se řezný kotouč pohybuje v rovině disku.

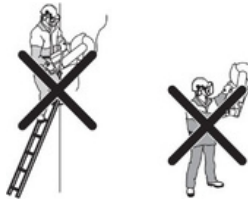


- Při běžícím motoru stroje dodržujte bezpečnou vzdálenost od řezacího kotouče.
- Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru s běžícím motorem.
- Nikdy se strojem nepohybujte se zapnutým řezacím nástavcem. Před odložením stroje se ujistěte, že se kotouč zcela zastavil. Stroj je vybaven třecí brzdou, která zkracuje dobu zastavení kotouče.
- Nastavte ochranný kryt řezacího nástavce tak, aby jeho zadní část byla v jedné rovině s obrobkem. Střepy a jiskry z řezaného materiálu pak budou zachyceny ochranným krytem a odvedeny mimo dosah obsluhy. Ochranný kryt řezacího zařízení musí být během provozu vždy na stroji.



- Nikdy nepoužívejte odrazovou zónu řezného kotouče. Viz pokyny v části "Odraz".
- Je třeba udržovat rovnováhu a dbát na pevnou oporu.
- Nikdy nestříhejte nad výšku ramen.

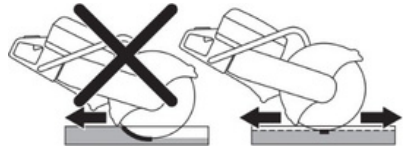
- Nikdy neřežte ze žebříku. Pokud je nutné řezat nad úrovní ramen, použijte plošinu nebo lešení. Příliš se nenaklánějte.



- Udržujte pohodlnou vzdálenost od pracovního prostoru. Dbejte na to, aby se disk při spuštění stroje ničeho nedotýkal. Opatrně spusťte
- řezací kotouč při vysokých otáčkách (s plně otevřeným plynem). Plnou rychlost je třeba udržovat až do dokončení řezu. Nechte stroj běžet bez tlaku na kotouč. Přemístěte stroj do jedné linie s diskem. Boční vkládání může disk poškodit a je velmi nebezpečné.



- Pohybujte kotoučem pomalu dopředu a dozadu, abyste zajistili malou styčnou plochu mezi kotoučem a řezaným materiálem. Tím se sníží teplota kotouče a zajišť se efektivní práce.



Odstranění prachu

Stroj je vybaven mokrou soupravou pro maximální kontrolu prašnosti. Pokud je to možné, použijte voduou chlazené mokré řezné kotouče pro optimální eliminaci prachu. Viz pokyny v části "Řezné kotouče".

Aby bylo možné vázat vznikající prach, je třeba regulovat průtok vody pomocí ventilu. Množství potřebné vody se liší v závislosti na typu prováděné práce.

Pokud se hadice odpojí od zdroje vody, znamená to, že stroj byl připojen k vodě s příliš vysokým tlakem. Doporučený tlak vody naleznete v části "Technické údaje".

Řezání ozubenými kotouči / břitzy z karbidu wolframu při záchranných operacích



POZOR! Frézu nikdy nepoužívejte s kotoučem s břitzy z karbidu wolframu v jiných než nouzových situacích, například ve stavebnictví.

že třeba mít na paměti, nesprávné použití kotouče s čepelí z karbidu wolframu náchylnější ke zpětnému rázu než brusné nebo diamantové kotouče.

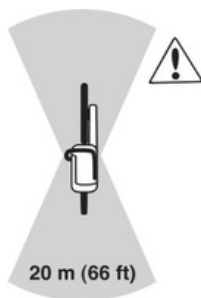
Pokud se veřejná záchranná služba (hasičský sbor), která si tento řezací stroj zakoupila, rozhodne vybavit jej čepelí z karbidu wolframu pro potřeby záchranných akcí, je třeba mít na paměti následující bezpečnostní pravidla.

Školení a osobní ochranné prostředky

- Řezací stroj smí obsluhovat pouze obsluha, která byla vyškolená k obsluze řezacího stroje vybaveného břittem z tvrdokovu.
- Obsluha musí mít vždy na sobě všechny vhodné protipožární prostředky.
- Obsluha musí nosit celoochranný štít (nikoli pouze ochranné brýle), který chrání obličej před vymrštěným materiálem nebo náhlým odrazem frézy.

Ohrožená oblast

V oblasti ohrožené vymrštěným materiálem se nesmí pohybovat osoby bez výše uvedených osobních ochranných prostředků.

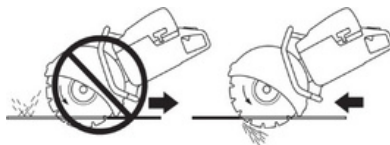


Rychlost disku

Opatrně spusťte řezací kotouč při vysokých otáčkách (s plně otevřeným plynem). Plnou rychlost je třeba udržovat až do dokončení řezu. Nízké otáčky kotouče, zejména u tvrdého a tenkého materiálu, mohou vést k zaseknutí kotouče a ulomení karbidového kotouče.

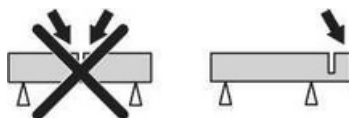
Tenké materiály

Pro co nejlepší kontrolu by se řezání tenkých a tvrdých materiálů (např. plechové střechy) mělo provádět dopředu.



Jamming

Aby se kotouč nezasekával, je důležité pečlivě posoudit, jak se bude obrobek chovat v konečné fázi řezání. Zářez musí zůstat otevřený. Pokud se řezaný obrobek podvolí nebo se zářez začne uzavírat, může dojít k zaseknutí kotouče a následnému zpětnému rázu nebo poškození kotouče.



Obtížný průběh řezu (zkroutení, zkosení) snižuje řezný výkon a může vést k poškození nože.



Před každou záchrannou operací

Zkontrolujte, zda disk a ochranný kryt disku nejsou poškozené nebo prasklé. Po nárazu do překážky nebo zjištění praskliny disk nebo ochranný kryt disku vyměňte.

- Zkontrolujte, zda břitzy z karbidu wolframu nespadly z kotouče.
- Zkontrolujte, zda není disk ohnutý nebo zda nevykazuje známky prasknutí či jiného poškození.

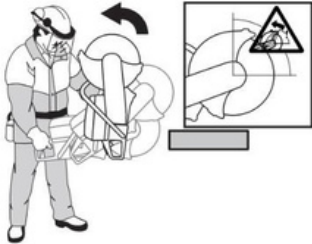
Kotouče s břitzy z karbidu wolframu při řezání tvrdých materiálů rychle ztrácejí svou ostrost. Pro dosažení maximálního výkonu při záchranných pracích doporučujeme nasadit nový kotouč.

Reflexe



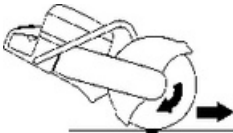
POZOR! Odrazy se objevují náhle a mohou být velmi prudké. Řezačka může vyskočit nahoru a zpět směrem k obsluze, což může způsobit vážné zranění, zranění nebo dokonce smrt. Před obsluhou stroje je nezbytné pochopit, co způsobuje odrazy a jak se jim vyhnout.

Odraz je náhlý pohyb vzhůru, ke kterému dochází, když se disk zasekne v oblasti odrazu. Většina odrazů je malá a nepředstavuje velké nebezpečí. Může však dojít i k velmi prudkým odrazům, které vrhnou frézu nahoru a zpět směrem k obsluze a způsobí vážné zranění nebo dokonce smrt.



Reakční síla

Při řezání vždy působí reakční síla. Tato síla táhne stroj ve směru opačném, než je směr otáčení kotouče. Ve většině případů je tato síla zanedbatelná. Pokud však dojde k zaseknutí kotouče, reakční síla se zvýší a pro obsluhu může být obtížné udržet kontrolu nad frézou.



Nikdy se strojem nepohybujte se zapnutým řezacím nástavcem. Gyroskopický efekt může narušit pohyb.

Reflexní zóna

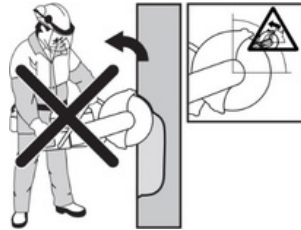
Nikdy nepoužívejte odrazovou zónu **řezného kotouče**. Pokud se kotouč zasekne v odrazové zóně, reakční síla bude tlačít žací stroj nahoru a dozadu směrem k obsluze, což může způsobit vážné zranění nebo dokonce smrt.



Odraz směrem nahoru

Při řezání s odrazovou zónou vedou působící síly kotouč do zářezu. Nepoužívejte odrazovou zónu.

Abyste tomu předešli, řežte spodní čtvrtinou kotouče.



Odraz po rušení

K zaseknutí dochází, když se zářez uzavře a zachytí disk. Při zaseknutí kotouče se zvyšuje reakční síla a obsluha může mít potíže s udržením kontroly nad frézou.

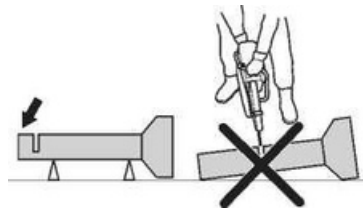


Pokud se kotouč zasekne v odrazové zóně, reakční síla vytlačí frézu nahoru a dozadu směrem k obsluze, což může způsobit vážné zranění nebo dokonce smrt. Pozor na možný pohyb obrobku. Pokud není obrobek řádně podepřen a během řezání se pohybuje, může dojít k zaseknutí kotouče a zpětnému rázu.

Řezání trubek

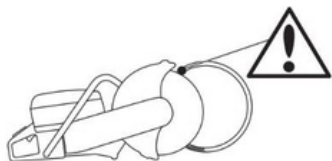
Při řezání trubek je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Pokud není trubka řádně podepřena a řez zůstává po celou dobu otevřený, může se kotouč v odrazové zóně zaseknout a silně odskočit. Zvláštní opatrnosti je třeba dbát při řezání trubek s hrdlem nebo trubek ve výkopu, které nejsou řádně podepřeny a mohou se propadnout.

Před zahájením řezání musí být trubka zajištěna tak, aby se během řezání nepohybovala ani neotáčela.



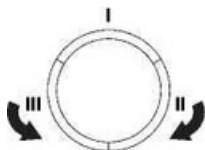
Pokud se trubka nechá zavalit a uzavře zářez, dojde k zaseknutí kotouče v oblasti odrazu a může dojít k silnému odrazu. Pokud je trubka řádně podepřena,

konec trubky klesne, zářez se otevře a nedojde k zaseknutí.



Postup správného řezání trubky

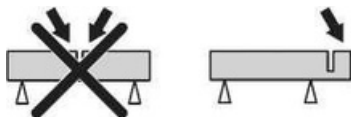
- 1 Nejprve vystříhnete část I.
- 2 Přejděte na stranu II a odřízněte část I až ke spodní části trubky.
- 3 Přejděte na stranu III a odřízněte zbývající trubku, která končí dole.



Vyhnutí se odrazu

Reflexi se lze snadno vyhnout.

- Řezaný materiál vždy podepřete tak, aby zářez zůstal po průchodu kotouče otevřený. Dokud zůstane zářez otevřený, nedojde k odskoku. Pokud se zářez uzavře, dojde k zaseknutí kotouče a hrozí nebezpečí zpětného rázu.



• Při umísťování disku do stávajícího zářezu je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

- Dávejte pozor na pohyb obrobku a jakákoli jiná událost, která by mohla způsobit zavření zářezu a zaseknutí disku.

Přeprava a skladování

- Zařízení by mělo být při přepravě zajištěno, aby nedošlo k jeho poškození během přepravy a k nehodám.
- Neskladujte ani nepřepravujte řezací stroj s nasazeným řezacím nožem.
- Informace o přepravě a skladování řezných kotoučů naleznete v části "Řezné kotouče".
- Informace o přepravě a skladování paliva naleznete v části "Manipulace s palivem".
- Zařízení by mělo být uloženo v uzamčené místnosti, do které nemají přístup děti ani nepovolané osoby.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

Před spuštěním



POZOR! Před spuštěním spuštění: čtete pozorně a s porozuměním s návodem k použití.

Je nutné používat osobní ochranné prostředky. Viz oddíl "Osobní ochranné prostředky".

Nespouštějte stroj bez nasazeného řemene a ochranného krytu řemene. V opačném případě může dojít k rozpojení spojky a zranění osob.

Zkontrolujte, zda je palivové nádrže pevně dotažena a zda nedochází k úniku paliva.

Je třeba dbát na to, aby se v pracovním prostoru nenacházela žádná veřejnost, protože hrozí nebezpečí vážného ohrožení zranění osob.

- Provádění každodenní údržby. Viz kapitola "Údržba".

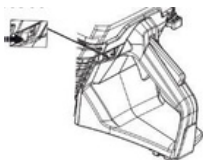
Spuštění



POZOR! Po nastartování motoru se řezací kotouč začne otáčet. Ujistěte se, že se může volně otáčet.

Startování studeného motoru:

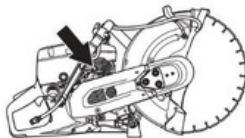
Zkontrolujte, zda je spínač (STOP) přepnutý doleva.



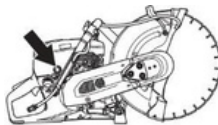
Počáteční polohy škrtků klapky a sání dosáhnete úplným vytažením páčky sání.



- **Dekompresní ventil:** stisknutím ventilu se sníží tlak ve válci, což pomůže nastartovat frézu. Dekompresní ventil by měl být použit při každém spuštění stroje. Po spuštění stroje se ventil automaticky vrátí do původní polohy.



- Zatlačte na membránu palivového čerpadla, dokud se nezačne plnit palivem (přibližně 6 stlačení). Membrána nemusí být zcela naplněna.



- Uchopte přední rukojeť levou rukou. Pravou nohu položte na spodní část zadní rukojeti a přitlačte stroj k zemi. Pravou rukou táhněte za rukojeť startéru, dokud motor nenaskočí. **Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.**



- Jakmile motor nastartuje, zatlačte sací páku, jinak se motor po několika sekundách zastaví. (Pokud se motor přesto zastaví, znovu zatáhněte za startovací rukojeť).
- Stisknutím páky plynu uvolněte plyn. Stroj začne běžet na volnoběh.

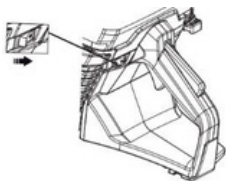
POZOR! Pravou rukou pomalu táhněte za startovací lanko, dokud neucítíte odpor (dokud se nezachytí startovací západka), pak za něj zatáhněte silně a prudce.

Když je startovací šňůra zcela vysunutá, netahejte ji úplně ven a nepouštějte rukojeť startéru. To může způsobit poškození stroje.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

Startování zahřátého motoru:

- Zkontrolujte, zda je spínač (STOP) přepnutý doleva.



- Přesuňte páku sání do polohy sání. To je také poloha automatického spuštění plynu.



- **Dekompresní ventil:** stisknutím ventilu se sníží tlak ve válci, což pomůže nastartovat frézu. Dekompresní ventil by měl být použit při každém spuštění stroje. Po spuštění stroje se ventil automaticky vrátí do původní polohy.



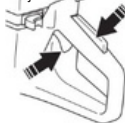
- Stisknutím sací páky vypnete sání (poloha škrtků klapky zůstane nezměněna).



- Uchopte přední rukojeť levou rukou. Pravou nohu položte na spodní část zadní rukojeti a přitlačte stroj k zemi. Pravou rukou táhněte za rukojeť startéru, dokud motor nenaskočí. **Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.**



- Po nastartování stroje stiskněte páčku plynu, abyste uvolnili plyn. Stroj začne běžet na volnoběh.



POZOR! Pravou rukou pomalu táhněte za startovací lanko, dokud neucítíte odpor (dokud se nezachytí startovací západka), pak za něj zatáhněte silně a prudce.

Když je startovací šňůra zcela vysunutá, netahejte ji úplně ven a nepouštějte rukojeť startéru. To může způsobit poškození stroje.



POZOR! Při provozu motoru vznikají výfukové plyny obsahující chemické látky, jako jsou nespálené uhlovodíky a oxid uhelnatý. Sloučeniny ve výfukových plynech mohou způsobit dýchací potíže, rakovinu, vrozené vady nebo jiné reprodukční problémy.

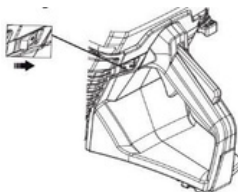
Oxid uhelnatý je bezbarvý a bez chuti a obsahují ho všechny výfukové plyny. Nástup otravy oxidem uhelnatým je charakterizován mírnou závratí, která může otráveného upozornit, ale nemusí. Pokud je koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně vysoká, může osoba bez varování ztratit vědomí. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez chuti a bez zápachu, může jeho přítomnost zůstat bez povšimnutí. Oxid uhelnatý vždy doprovází výskyt výfukových plynů. Benzinovou řezačku nikdy nepoužívejte v místnostech, příkopech hlubších než 1 m nebo jiných špatně větraných prostorech. Při práci v příkopech a jiných uzavřených prostorech zajistěte dostatečné větrání.

Zastavení



POZOR! Po zastavení motoru se může řezací kotouč otáčet až po dobu jedné minuty (setrvačnost kotouče). Prosím, zajistit, aby se řezný kotouč mohl volně otáčet a tečka.

- Zastavte motor přepnutím spínače (STOP) doprava.



KONZERVACE

Obecné informace



POZOR! Uživatel smí provádět pouze údržbu a servisní práce popsané v tomto návodu k obsluze. Závažnější práce musí provádět autorizované servisní středisko.

Motor by měl být vypnutý a spínač by měl být v poloze STOP. Měly by být použity osobní

ochranné pomůcky. Viz kapitola "Osobní ochranné prostředky".

Pokud je údržba stroje prováděna nesprávně a servis/opravy nejsou prováděny odborně, může se snížit životnost stroje a zvýšit riziko nehod. Další informace získáte v nejbližším servisním středisku.

- Stroj pravidelně kontrolujte a provádějte nejdůležitější seřízení a opravy.

Plán údržby

Plán údržby uvádí, které části stroje vyžadují údržbu a jak často by měla být prováděna. Četnost byla vypočtena s ohledem na každodenní používání stroje, ale může se lišit v závislosti na intenzitě používání.

Denní údržba	Údržba jednou týdně	Údržba jednou měsíčně
Čištění	Čištění	Čištění
Čištění stroje zvenčí		Zapalovací svíčka
Přívod chladicího vzduchu		Palivová nádrž
Sledování výkonu	Sledování výkonu	Sledování výkonu
Obecná kontrola	Systém tlumení vibrací*	Palivový systém
Zámek plynu*	Tlumič hluku*	Vzduchový filtr
Přepínač*	Hnací řemen	Hnací kolo, spojka
Štít*	Karburátor	
Řezný kotouč**	Kryt startéru	
Systém zásobování vodou		
Úniky paliva		

* Viz pokyny v části "Bezpečnostní opatření stroje".

** Viz pokyny v části "Řezné kotouče" a "Instalace a seřízení".

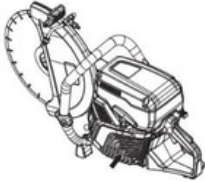
Čištění

Čištění stroje zvenčí

- Po práci stroj denně čistíte opláchnutím čistou vodou.

Prívod chladicího vzduchu

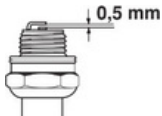
- V případě potřeby vyčistíte prívod chladicího vzduchu.



POZOR! Ucpaný nebo ucpaný prívod vzduchu vede k přehřátí stroje, což může vést k poškození pístu a válce.

Zapalovací svíčka

- Pokud dojde ke ztrátě výkonu, stroj se špatně startuje nebo má špatný volnoběh, vždy nejprve zkontrolujte zapalovací svíčku.
- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že trubka zapalovací svíčky a zapalovací kabel nejsou poškozené.
- Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte, zda je mezera mezi elektrodami 0,5 mm. V případě potřeby ji vyměňte.



POZOR! Dotýkání se bočkového typu zapalovací svíčky nesprávné zapalovací svíčky může poškodit píst/válec.

Tyto faktory vedou k usazeninám na elektrodách zapalovací svíčky, což může mít za následek problémy s chodem a startováním.

- Nesprávná palivová směs (příliš mnoho nebo špatný typ oleje).
- Znečištěný vzduchový filtr.

Sledování výkonu

Obecná kontrola

- Zkontrolujte utažení matic a šroubů.

Hnací řemen

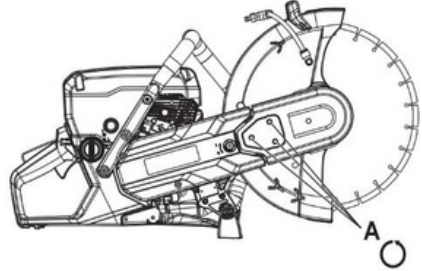
Napínání hnacího řemene

Napnutí nového řemene je třeba upravit po vyčerpání jedné nebo dvou nádrží paliva.

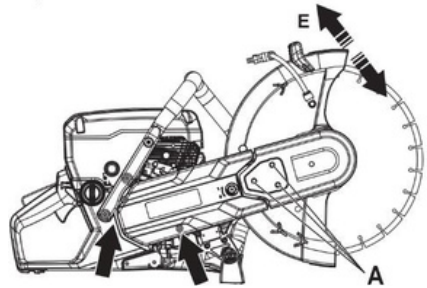
Pokud je stroj vybaven třecí brzdou, může se při ručním otáčení kotouče z krytu ložiska ozývat skřipavý zvuk. To je normální. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na servisní oddělení.

Hnací řemen je uzavřený a dobře chráněný před prachem a nečistotami.

- Povolte tři šrouby (A) o jednu otáčku proti směru hodinových ručiček.



- Pohybné ochranné krytem kotouče (E) 3-5krát nahoru a dolů, poté utáhněte matice (A) pomocí klíče.

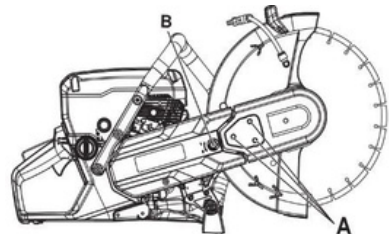


Výměna hnacího řemene



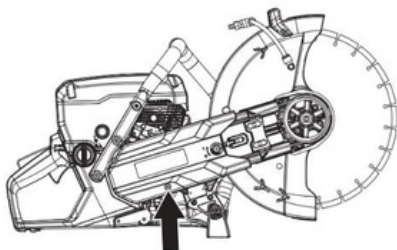
POZOR! Po sejmutí řemenice a spojky nikdy nespouštějte motor po dobu trvání údržby. Nespouštějte stroj bez namontovaného řezací rameno nebo řezací hlava. V opačném případě může dojít k rozpojení spojky a zranění osob. Neopatrnost může vést k vážným zraněním osob.

- Odšroubujte tři matice (A) upevňující horní kryt řemene. Otočte napínák řemene (B) do polohy "0", abyste uvolnili napnutí.

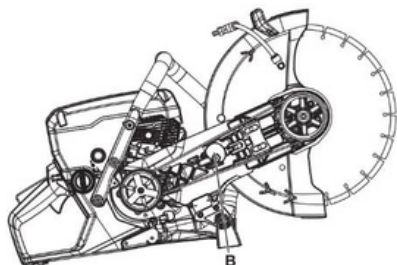


KONZERVACE

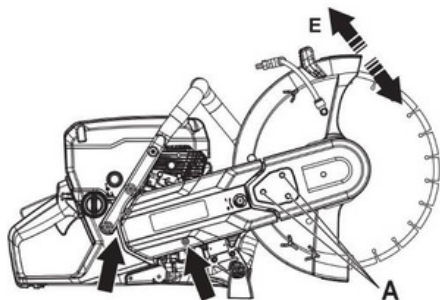
- Sejměte horní kryt řemene.
- Sejměte kryt zadního pásu.



- Vyměňte hnací řemen. Otočte napínák řemene (B) do polohy "1" pro utažení hnacího řemene.



- Nasaďte kryty řemenů a prsty pevně utáhněte matice (A). Pohybuje ochranným krytem kotouče (E) 3-5krát nahoru a dolů, poté matice (A) utáhněte klíčem.



Karburátor

Karburátor je vybaven pevnými šrouby, takže stroj vždy dostává správnou směs paliva a vzduchu. Pokud motor nemá dostatečný výkon nebo špatně zrychluje, měli byste:

- Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte. Pokud to nepomůže, obraťte se na autorizované servisní středisko.

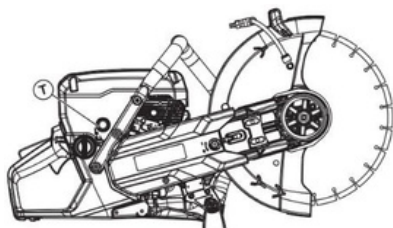
Regulace volnoběžných otáček



POZNÁMKA: Pokud se vám nepodaří nastavit volnoběh tak, aby se disk nepohyboval, obraťte se na prodejce/servisní středisko. Nepoužívejte stroj, dokud nebude správně seřízen nebo opraven.

Nastartujte motor a zkontrolujte nastavení volnoběžných otáček. Je-li karburátor správně nastaven, řezací kotouč se při volnoběhu nepohybuje.

- Volnoběžné otáčky se nastavují pomocí šroubu T. V případě potřeby nastavení nejprve otáčejte šroubem ve směru hodinových ručiček, dokud se kotouč nezačne otáčet. Poté otáčejte šroubem doleva, dokud se kotouč nezastaví.



Doporučená rychlost: 3000±300 otáček za minutu

Kryt startéru

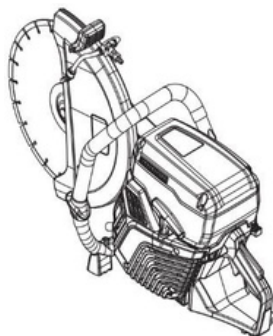


POZOR! Vratná pružina ve skříní startéru je pod napětím a při neopatrném zacházení může vyskočit, což způsobí, že se zranění osob.

Při výměně vratné pružiny nebo startovací šňůry buďte vždy opatrní. Vždy používejte ochranné rukavice.

Výměna poškozené nebo opotřebované startovací šňůry

- Povolte šrouby upevňující startér ke klikové skříní a startér vyjměte.



Palivový systém

Obecné informace

- Zkontrolujte, zda není poškozeno víčko palivové nádrže a jeho těsnění.
- Zkontrolujte palivové potrubí. Pokud je poškozené, vyměňte ho.

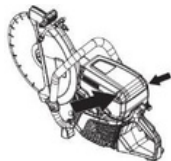
Palivový filtr

- Palivový filtr se nachází v palivové nádrži.
- Při doplňování paliva chraňte palivovou nádrž před znečištěním. Snižte tak riziko poruchy způsobené ucpáním palivového filtru v palivové nádrži.
- Filtr se nečistí. Pokud se ucpe, je třeba jej vyměnit. **Filtr by se měl vyměňovat nejméně jednou ročně.**

Vzduchový filtr

V případě poklesu výkonu motoru je třeba zkontrolovat vzduchový filtr.

- Odstraňte šrouby. Sejměte kryt vzduchového filtru.



- Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte.

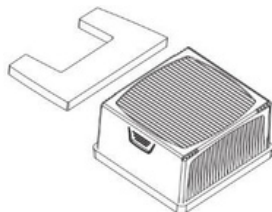
Výměna vzduchového filtru



POZOR! Při výměně filtru může dojít k uvolnění následujících látek. škodlivý prach. Musí se používat schválená ochranná zařízení. respirační. Řádně odstraňte filtry.

POZOR! Vzduchový filtr se nesmí čistit ani ofukovat stlačeným vzduchem, protože by došlo k jeho poškození.

- Povolte šrouby. Sejměte kryt.



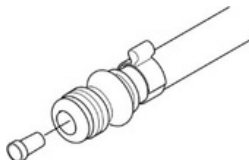
- Vyměňte vzduchový filtr.

Hnací kolo, spojka

- Zkontrolujte, zda není opotřebovaná spojka, hnací kolo nebo spojková pružina.

System zásobování vodou

Zkontrolujte průchodnost trysek na ochranném krytu kotouče a filtru ve vodovodní přípoje. V případě potřeby je vyčistěte.



Likvidace, sešrotování

Výrobek by měl být odvezen na vhodné sběrné místo v souladu s místními požadavky.

Právnou likvidaci výrobku znamená čelit negativním dopadům na životní prostředí a člověka, které mohou nastat, pokud se s odpadem nenakládá správně.

Další informace o recyklaci výrobku získáte na místním úřadě, v místním sběrném místě odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Řešení problémů



POZOR! Pokud odstraňování závad nebo servisní úkony nevyžadují zapnutí stroje, vypněte motor a přepněte spínač do polohy STOP.

Problém	Pravděpodobná příčina	Potenciální řešení
Stroj se nespustí	Nesprávný postup spuštění	Viz pokyny v části "Spuštění a zastavení".
	Přepnutí doprava (STOP)	Zkontrolujte, zda je spínač (STOP) otočen doleva.
	Žádné palivo v nádrži	Doplnění paliva
	Vadná zapalovací svíčka	Výměna zapalovací svíčky
	Vadná spojka	Kontaktujte svého prodejce
Kotouč se otáčí naprázdno	Příliš vysoké volnoběžné otáčky	Nastavení volnoběžných otáček
Disk se při zvýšení otáček neotáčí	Vadná spojka	Kontaktujte svého prodejce
	Uvolněný nebo poškozený řemen	Napnutí/výměna řemene
	Vadná spojka	Kontaktujte svého prodejce
	Nesprávně nasazený kotouč	Zkontrolujte správnou instalaci disku
Nedostatek výkonu stroje při pokusu o zvýšení rychlosti	Znečištěný vzduchový filtr	Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte
	Znečištěný palivový filtr	Vyměňte palivový filtr
	Ucpaný odvzdušňovací otvor palivové nádrže	Kontaktujte svého prodejce
Příliš vysoké úrovně vibrací	Nesprávně nasazený kotouč	Zkontrolujte, zda je řezný kotouč správně nasazen a zda nevykazuje známky poškození. Viz pokyny v částech "Rezné kotouče" a "Montáž a seřízení".
	Poškozený disk	Vyměňte disk a zkontrolujte, zda není poškozen Kontaktujte svého prodejce
	Poškozené součásti systému tlumení vibrací	
	Zakryté příruby pro přívod vzduchu nebo chlazení	Vyčistěte příruby sání vzduchu/chlazení stroje.
Příliš vysoká teplota stroje	Prokluzování řemene	Zkontrolujte řemen/upravte jeho napnutí
	Prokluzující/poškozená spojka	Vždy řežte s plně otevřenou škrtkou klapkou.
		Kontrola spojovacího/kontaktního servisu

TECHNICKÉ ÚDAJE

Data technické údaje

	CEDPC350 / CEDPC400
Posunutí, cm3	74
Průměr válce, mm	51
Zdvih, mm	36
Pomalé otáčky, ot/min	3000±300
Plně otevřený plyn bez zatížení, otáčky za minutu	8500
Výkon motoru	3,5 kW
Zapalovací svíčka	NGK BPMR7A
Mezera mezi elektrodami, mm	0,5
Objem palivové nádrže, l	1,1
Doporučený tlak vody, bar	0 , 5-10

Hmotnost	14" (350 mm)	16" (400 mm)
Fréza bez paliva a řezného kotouče, kg* - Záchranný pás, přídavný 0,4 kg	10,2	10,2
Vřeteno, výstupní hřídel		
Maximální otáčky vřeten, ot/min	4800	4800
Maximální obvodová rychlost, m/s	90	100

Emise hluku (viz poznámka 1)		
Zvukový výkon, měřený v dB(A)	11	113
Garantovaná hladina akustického výkonu LWA, dB(A)	3	115
Hladina akustického tlaku (viz poznámka 2)	11	
Ekvivalentní hladina akustického tlaku u ucha obsluhy, dB(A)	501	101
Ekvivalentní hladina vibrací, a hveq (viz poznámka 3)		
Přední rukojeť, m/s2	<2,	<2,5
Zadní rukojeť, m/s2	5	<2,5

<2,

5

Doporučené brusné a diamantové kotouče, specifikace

Řezný kotouč	Maximální hloubka řezu, mm	Rychlost Jmenovitě otáčky lopatek, ot/min	Jmenovitá rychlost lopatek, m/s	Průměr otvoru disku, mm	Maximální tloušťka kotouče, mm
14" (350 mm)	12	5500	10	25,	5
16" (400 mm)	5	5800	0	4	5
	12		12	25,	
	5		0	4	